

# Dead Sea Scrolls Review and Translation Comparison

*As I do with the Bible, I expand my understanding by comparing translations of the Dead Sea Scrolls. I hope this index proves useful to those seeking a deeper experience by being able to navigate between translations.*

Not knowing how to read ancient Hebrew or Aramaic, I'm left to rely on someone else's interpretation of the Dead Sea Scrolls in English. Like I do with the Bible, I have discovered I can expand my understanding by comparing translations.

When I decided to read the Dead Sea Scrolls, there were three main translations that competed for my attention:

*The Dead Sea Scrolls Translated, Second Edition*, by Florentino Garcia Martinez  
*Dead Sea Scrolls, A New Translation*, by Michael Wise, Martin Abegg Jr., & Edward Cook  
*The Complete Dead Sea Scrolls in English* by Geza Vermes

Not knowing anything about the Dead Sea Scrolls and basing my decision off reviews and the description of the book, I purchased *Dead Sea Scrolls, A New Translation*, by Michael Wise, Martin Abegg Jr., & Edward Cook (hereafter abbreviated as *DSSNT*). Later, in order to compare translations, I added to my library *The Dead Sea Scrolls Translated, Second Edition*, by Florentino Garcia Martinez (hereafter abbreviated as *TDSST*).

The fragmentary nature of the scrolls makes it an arduous task to read through any translation of these scrolls. One must be rather serious and committed in order to find the nuggets of wisdom to be found there.

Without some form of bearing on the landscape and background of the different scrolls I would have been somewhat lost without the commentary provided in the *Dead Sea Scrolls, A New Translation (DSSNT)* by Wise, Abegg and Cook. Unless you are familiar with some of this background information you would almost need a companion text like James VanderKam's *The Dead Sea Scrolls Today*, to fully appreciate *The Dead Sea Scrolls Translated (TDSST)* by Martinez, where he presents the full translation without commentary on the individual manuscripts except at the beginning of the sections.

When I began to try to compare the two translations (DSSNT and TDSST) I quickly discovered how challenging it was to find a given manuscript in the other translation. Between the two, the manuscripts of the scrolls are organized in completely different ways. The Index of Manuscripts in the Epilogue of *DSSNT* became an invaluable resource. At the end of TDSST there is a List of the Manuscripts from Qumran, but it was not immediately apparent to me that I could find the page number for a given manuscript within TDSST using this list, as it is a comprehensive list of all the scroll manuscripts, including those not included in the book. Only listings included in the book have a page number reference. I spent several weeks composing an index of my own to help me navigate between them, which I published online as *Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations*.

Having solved the problem of being able to find the manuscripts between the two translations, I could now more easily compare them, which has given me a richer experience in understanding the beauty of these wonderful ancient scrolls from Qumran.

I give here only a few examples:

#### **1QH Col 18:33-34**

DSSNT p. 106

My heart behaves as if mad in anguish and my loins tremble. My groaning enters the depths and completely searches out the chambers of Sheol.

TDSST p. 352

My heart flutters in anxiety, my kidneys in alarm, my sigh reaches down to the abyss, even pierces the caverns of Sheol.

#### **1QH Col 16:11-12**

DSSNT p. 102

But You, O [G]od, You protect its fruit with the mystery of powerful warriors, holy spirits, and the whirling flame of fire so that none may [come to the] fountain of life

TDSST p. 345

But you, O God, you protect your fruit with the mystery of powerful heroes, of spirits of holiness, so that the flame of the searing fire [will] not [reach] the spring of life

#### **1QH Col 17: 15-17**

DSSNT p. 104

one person may be wiser [than his fellow], humanity is more honored than a vessel of clay], and one spirit may surpass another spirit; but as for Your mighty strength], no power can compare. To your glory there are no [bounds, and] to Your wisdom there is no measure,

TDSST p. 348

a fellow is wiser [than a fellow,] the flesh is respected more than one made from [clay,] one spirit is more powerful than another spirit; but before your might, nothing is strong, and nothing is [comparable] to your glory, and to your wisdom there is no measure,

#### **4Q417 Frag 2 col 1:6-12**

DSSNT p. 380

TDSST p. 387

[... at night meditate on the secret] of why things are and investigate it at all times, and then you will know truth and evil, wisdom [and falsehood ... Consider the wicked] in all their ways, with all their punishments throughout the world-eras and the eternal punishment

#### **4Q418 Frag 81:15-20**

DSSNT p. 387

You are one who understands, if He has made you rule over the skill of His hands, and know [...] goodness for all humans who pass by, and from there you will attend to your food [...] consider well and add to your learning by listening to all your instructors [...] show your poverty to all who seek pleasure and then you will establish [...] you will be filled and satisfied by abundant goodness and by the skill of your hands [...] for God has distributed an inheritance to every [living thing] and all those who are wise at heart will have success [...]

[... day and night meditate on the mystery of existence and always investigate. Then you shall know truth and injustice, wisdom [...] ... [...] in all his paths with his visitations through all the eternal periods, and the eternal visitation.

TDSST p. 391

And you, understand; if through the wisdom of hands he has given you dominion, [...] extension (?) for every man who walks. And from there he will administer your nourishment [...] Understand the praised one, and by the whole hand of your sages add [...] Show your lack to all those who seek delicacies. Then you will understand [...] Fill and be replete with the abundance of goodness and the wisdom of your hands [...] for God has divided the inheritance [of every living creature] and all those wise at heart understand [...]

Overall, if I had to only select one translation I would recommend *Dead Sea Scrolls, A New Translation*, by Wise, Abegg, & Cook. Not only do they provide insightful commentary to help you navigate the landscape of the scrolls and great resources in their Epilogue, their translation seemed to capture what felt to me like a better essence of meaning. Having said that, I have to say there were many cases where I felt in *The Dead Sea Scrolls Translated* by Martinez, he captured passages in a way that resonated as something truer to my understanding of things. I cannot speak to what is a better translation as I have no experience with the original ancient languages. I can only compare with my own perceptions as I understand things and try to remain open to truth wherever it comes from.

Whatever translation you choose, I advise the reader to take the effort to read at least some edifying Dead Sea Scroll manuscripts like the Thanksgiving Scroll (1QH, 4Q427, and 4Q429), Wisdom scroll on the Secret of the Way Things Are or Mystery of Existence (4Q416-418), Blessings of the Wise (4Q525), and Apocryphal Psalms of David (11Q5-6; 4Q88, 4Q448). There are many delightful nuggets of wisdom that are sure to enlighten and uplift in the Dead Sea Scrolls. Your time will not be wasted in searching them out.

God bless,  
Jay Ball

## **Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations**

The following index connects Dead Sea Scroll manuscript numbers with where they can be found in the english translations:

*The Dead Sea Scrolls Translated, Second Edition*, by Florentino Garcia Martinez (abbreviated as *TDSST*)

and

*Dead Sea Scrolls, A New Translation*, by Michael Wise, Martin Abegg Jr., & Edward Cook (abbreviated as *DSSNT*)

There are many duplications in the Dead Sea Scroll manuscripts as copies of the same information were found on various scrolls. For this reason Wise, Abegg and Cook in their translation *Dead Sea Scrolls, A New Translation (DSSNT)* have attempted to make it easier on the reader by taking the manuscripts where there is duplication, and combined them together and organized these into sections called “texts”. In the Epilogue of their book they have provided a very helpful Index of Manuscripts where they reference Dead Sea Scroll manuscript numbers to the text numbers they have assigned in their book. I have used their index as a base from which I have structured my index below.

The scroll manuscript numbers reference to the page (and text) numbers where the given manuscript can be found in the referenced translations. Because they have combined several manuscripts into one text within *DSSNT*, it is not always evident specifically where the given Dead Sea Scroll manuscript may be referenced. In these cases I have used parenthesis ( ) to reference the page number where the text translation begins.

*Italicised text* represents references to sub sections of texts within a given scroll manuscript to further refine links to passages that would otherwise be difficult to find within the overall scroll manuscript between the translations.

I hope this index proves useful to those seeking a deeper experience by being able to navigate between and compare the translations.

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
Geniza CD A	51	1	33
<i>Geniza CD A, Col 15</i>	65	1	39
<i>Geniza CD A, Col 9</i>	66	1	40
<i>Geniza CD A, Col 12</i>	69	1	42
Geniza CD B	(51)	1	45
<i>Geniza CD B, Col 19</i>	58	1	45
1QapGen	76	2	230
<i>1QapGen Col -</i>	<i>76, Col 3</i>	2	<i>230, Col 1</i>
<i>1QapGen Col -</i>	<i>79, Col 21</i>	2	<i>233, Col 20</i>
1QH	86	3	317
<i>1QH Col 5</i>	87	3	319
<i>1QH Col 7</i>	89	3	322
<i>1QH Col 11</i>	93	3	331
<i>1QH Col 13</i>	97	3	337
<i>1QH Col 15</i>	100	3	342
<i>1QH Col 22</i>	110	3	358
<i>1QH Col 25 Frag 5</i>	112	3	361
1QM (1Q33)	151	8	95
<i>1QM Col 17</i>	165	8	112
1QpHab	115	4	197
<i>1QpHab Col 10</i>	121	4	201
1QS	126	5	3
<i>1QS Col 10</i>	140	5	14
1QSa (1Q28a)	144	6	126
1QSa (1Q28b)	148	7	432
1Q14	-	-	193
1Q15	-	-	202
1Q16	224	22	206
1Q17 Jubilees	-	-	245
1Q18 Jubilees	-	-	245
1Q19 Noah	-	-	263
1Q20	-	-	230
1Q21	253	34	266
1Q22	173	9	276
1Q23	247	33	260
1Q26	388	88	-
1Q27	176	10	399
1Q28a & b (see 1QSa)			
1Q29	178	11	277
1Q30	-	-	438
1Q31	-	-	438
1Q32	(181)	12	-
1Q34	185	13	411
1Q34bis	185	13	-
1Q35	(86)	3	361
1Q37	-	-	438

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
1Q38	-	-	438
1Q39	-	-	438
2Q19 Jubilees	-	-	244
2Q20 Jubilees	-	-	245
2Q21	-	-	281
2Q22	(332)	74	224
2Q22 -	333, <i>Portion 1:6-8</i>	74	224, <i>Col 1</i>
2Q24	184	12	129
2Q25	-	-	86
2Q26	248	33	-
3Q4	-	-	185
3Q5 Jubilees	-	-	244
3Q6	-	-	401
3Q7	-	-	265
3Q15	191	14	461
3Q15 <i>Col 11</i>	197	14	463
4Q88	199	15	303
4Q88	449	127	304
4Q88 <i>Col 19</i>	450	127	305
4Q88 <i>Col 22</i>	450	127	307
4Q88 <i>Col 24</i>	449	127	308
4Q88 <i>Col 26</i>	451	127	309
4Q88 <i>Col 27</i>	452	127	309
4Q88 <i>Col 28</i>	448	127	310
4Q156	-	-	143
4Q157	-	-	143
4Q158	200	16	219
4Q159	205	17	86
4Q160	208	18	284
4Q161	209	19	185
4Q162	211	19	186
4Q163	212	19	187
4Q163 <i>Frag 8-10</i>	212	19	188
4Q164	213	19	190
4Q165	214	19	191
4Q166	214	20	191
4Q167	215	20	192
4Q168	-	-	194
4Q169	216	21	195
4Q171	220	22	203
4Q173	224	22	206
4Q174	226	23	136
4Q174 <i>Frag -</i>	227, <i>col 3</i>	23	136, <i>Frag 1-3 col 1</i>
4Q175	230	24	137
4Q176	231	25	208
4Q176 <i>Frag -</i>	232, <i>Frag 8-11</i>	25	208, <i>Frag 9-11</i>

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
4Q176 Jubilees	-	-	244
4Q177	234	26	209
4Q177 Frag -	235, Frag 10+11+7+9+20+26	26	210, Col II (frags 11+10+26+9+20+7)
4Q177 Frag -	234, Frag 12+13 Col 1	26	211, Col IV (frags 19+12+13+15)
4Q179	237	27	401
4Q180	238	28	211
4Q181	239	28	212
4Q182	-	-	213
4Q183	240	29	213
4Q184	241	30	379
4Q185	242	31	380
4Q186	245	32	456
4Q196 Tobit	-	-	293
4Q197 Tobit	-	-	295
4Q198 Tobit	-	-	297
4Q199 Tobit	-	-	297
4Q200 Tobit	-	-	297
4Q201 Enoch	-	-	246
4Q202 Enoch	-	-	248
4Q203	(247)	33	260
4Q203 (4Q530)	250, 4Q530 Frag 2	33	260, 4Q203 Frag 8
4Q204 Enoch	-	-	250
4Q205 Enoch	-	-	254
4Q206 Enoch	-	-	256
4Q207 Enoch	-	-	258
4Q209 Enoch	-	-	445
4Q210 Enoch	-	-	448
4Q211 Enoch	-	-	449
4Q212 Enoch	-	-	258
4Q213	251	34	266
4Q213 Frag 2	258	34	267
4Q214	258	34	-
4Q214 (Geniza CD A Col C)	254, Geniza CD A Col C:9-Col D:4)	34	268, 4Q214 Frag 1:1-9
4Q215	260	35	270
4Q216 Jubilees	-	-	238
4Q219 Jubilees	-	-	242
4Q220 Jubilees	-	-	242
4Q221 Jubilees	-	-	243
4Q225	262	36	-
4Q226	263	37	-
4Q227	265	38	245
4Q242	266	39	289
4Q243	267	40	288
4Q244	267	40	288
4Q244 Frag -	267, lines 13-19	40	288, Frag 2-3
4Q245	267	40	288

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
4Q246	269	41	138
4Q248	271	42	-
4Q251	272	43	87
<i>4Q251 Frag -</i>	<i>272, Frag 4-5</i>	43	<i>87, Frag 1-2</i>
4Q252	275	44	213
4Q253	(275)	44	215
4Q254	277	44	215
<i>4Q254a</i>	<i>(277), Frag 5</i>	44	<i>216, Frag 5</i>
4Q255	(126)	5	20
4Q256	(126)	5	20
4Q257	(126)	5	21
4Q258	(126)	5	22
4Q259	(126)	5	26
4Q260	(126)	5	29
4Q261	(126)	5	30
4Q262	(126)	5	31
4Q263	(126)	5	31
4Q264	(126)	5	31
4Q264a	(126)	5	-
4Q265	279	45	72
4Q266	51	1	48
<i>4Q266 Frag 5</i>	<i>61</i>	<i>1</i>	<i>52</i>
<i>4Q266 Frag 18 col 4</i>	<i>72</i>	<i>1</i>	<i>56</i>
<i>4Q266 Frag 18 col 5</i>	<i>73</i>	<i>1</i>	<i>56</i>
4Q267	(51)	1	60
4Q268	51	1	47
4Q269	(51)	1	67
4Q270	(51)	1	62
<i>4Q270 Frag 9 col 2</i>	<i>64</i>	<i>1</i>	<i>64</i>
<i>4Q270 Frag 11 col 1</i>	<i>73</i>	<i>2</i>	<i>66</i>
4Q271	63	1	57
4Q272	62	1	69
4Q273 (Damascus)	-	-	70
4Q274	281	46	88
4Q275	283	47	89, 434
<i>4Q275 Frag -</i>	<i>283, Frag 2</i>	<i>47</i>	<i>89, Frag 1</i>
<i>4Q275 Frag -</i>	<i>283, Frag 3</i>	<i>48</i>	<i>89, Frag 2</i>
<i>4Q275 Frag -</i>	<i>283, Frag 1</i>	<i>49</i>	<i>89 &amp; 434, Frag 3</i>
4Q276	284	48	89
4Q277	284	48	89
4Q278	285	49	90
4Q279	286	50	-
4Q280	286	51	434
4Q284	290	52	-
4Q284a	291	53	90
4Q285	292	54	123



Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
4Q286	287	51	434
4Q287	288	51	435
4Q288	289	51	-
4Q289	289	51	-
4Q298	294	55	382
4Q299	176	10	400
4Q300	177	10	400
<i>4Q300 Frag 3</i>	<i>176</i>	<i>10</i>	<i>400</i>
4Q301	175	10	401
<i>4Q301 Frag 3</i>	<i>177</i>	<i>10</i>	<i>401</i>
4Q302a	296	56	-
4Q317	302	57	451
4Q318	304	58	451
4Q319	307	59	(27-29)
4Q320	310	60	452
4Q321	312	60	454
4Q321a	311	60	-
4Q322	314	61	-
4Q323	315	61	-
4Q324	315	61	-
4Q324a	316	61	-
4Q324b	316	61	-
4Q325	317	62	-
4Q326	318	63	-
4Q327	319	64	455
4Q328	320	65	-
4Q329	321	66	-
4Q329a	322	67	-
4Q330	322	68	-
4Q334	323	69	-
4Q339	324	70	-
4Q364	325	71	222
4Q365	326	71	(222)
<i>4Q365 Frag -</i>	<i>327, Frag 23</i>	<i>71</i>	<i>223, Frag 25</i>
4Q369	329	72	-
4Q370	330	73	224
4Q371	(332)	74	-
4Q372	(332)	74	225
<i>4Q372 -</i>	<i>333, Portion 3</i>	<i>74</i>	<i>225, Frag 1</i>
<i>4Q372 -</i>	<i>333, Portion 2</i>	<i>74</i>	<i>226, Frag 2</i>
4Q373	(332)	74	226
<i>4Q373 -</i>	<i>332, Portion 1</i>	<i>74</i>	<i>226, 4Q373</i>
4Q374	335	75	278
4Q375	337	76	278
4Q376	179	11	279
4Q377	338	77	-

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
4Q378	340	78	282
4Q379	341	78	283
4Q380	343	79	311
4Q381	344	79	312
<i>4Q381 Frag 15</i>	<i>344</i>	<i>79</i>	<i>313</i>
<i>4Q381 Frag 24</i>	<i>343</i>	<i>79</i>	<i>313</i>
<i>4Q381 Frag 33</i>	<i>345</i>	<i>79</i>	<i>314</i>
<i>4Q381 Frag 45</i>	<i>346</i>	<i>79</i>	<i>315</i>
4Q382	348	80	-
4Q384	350	81	-
4Q385	350	81	286
4Q386	352	81	287
4Q385b	-	-	285
4Q387	353	81	-
<i>4Q387a</i>	<i>354, 4Q387 Col 3</i>	<i>81</i>	<i>279, Frag 2</i>
4Q387b	-	-	285
4Q388	(350)	81	279
4Q389	(350)	81	280
4Q390	355	81	280
4Q392	356	82	438
4Q393	357	83	-
4Q394	359	64, 84	79
4Q395	(359)	84	81
4Q396	(359)	84	81
4Q397	(359)	84	83
4Q398	(359)	84	84
4Q399	(359)	84	85
4Q400	366	85	419
4Q401	368	85	420
4Q402	368	85	420
4Q403	369	85	421
<i>4Q403 Frag 1 Col 1:40-45</i>	<i>371</i>	<i>85</i>	<i>427</i>
<i>4Q403 Frag 1 Col 2:18-22</i>	<i>372</i>	<i>85</i>	<i>427</i>
4Q404	(366)	85	424
4Q405	(366)	85	426
<i>4Q405 Frags 14-15</i>	<i>373</i>	<i>85</i>	<i>427</i>
<i>4Q405 Frags 15-16</i>	<i>373</i>	<i>85</i>	<i>428</i>
<i>4Q405 Frag 23 col 1</i>	<i>375</i>	<i>85</i>	<i>429</i>
<i>4Q405 Frag 23 col 2</i>	<i>376</i>	<i>85</i>	<i>430</i>
4Q406	(366)	85	-
4Q407	(366)	85	-
4Q408	377	86	-
4Q409	378	87	402
4Q410	380	88	-
4Q412	379	88	-
4Q413	380	88	382

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
4Q414	391	89	439
4Q415	380	88	-
4Q416	385	88	383
<i>4Q416 Frag 2 col 2</i>	383	88	383
4Q417	382	88	385
<i>4Q417 Frag 2 col 1</i>	380	88	387
4Q418	(379)	88	388
<i>4Q418 Frag 55</i>	386	88	390
<i>4Q418 Frag 81</i>	387	88	391
<i>4Q418 Frag 103 col 2</i>	388	88	392
<i>4Q418 Frag 123 col 2</i>	379	88	392
<i>4Q418 Frag 126 col 2</i>	389	88	392
4Q419	390	88	393
4Q420	(379)	88	-
4Q421	390	88	-
4Q422	391	90	-
4Q423	388	88	-
4Q424	393	91	393
4Q427	(86)	3	362
<i>4Q427 Frag 3 col 1</i>	106	3	363
<i>4Q427 Frag 7 col 1</i>	112	3	364
<i>4Q427 Frag 7 col 2</i>	113	3	365
4Q428	102	3	366
4Q429	(86)	3	367
<i>4Q429 Frag 1 col 3</i>	98	3	368
4Q430	(86)	3	369
4Q431	(86)	3	369
4Q432	92	3	-
4Q434	(394)	92	436
<i>4Q434 Frag -</i>	<i>395, Frag 1 Col 2</i>	92	<i>436, Frag 1 col 1</i>
4Q434a	394	92	439
4Q436	396	92	437
4Q437	396	92	-
4Q439	397	92	-
4Q443	398	93	-
4Q444	398	94	-
4Q448	399	95, 127	-
4Q458	-	-	228
4Q462	401	96	226
4Q464	402	97	-
4Q470	403	98	-
4Q471	404	99	124
4Q473	405	100	-
4Q477	406	101	90
<i>4Q477 Frag -</i>	<i>406, Frag 2</i>	<i>101</i>	<i>90, Frag 1</i>
4Q491	169	8	115

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
4Q491 <i>Frag 10</i>	168	8	117
4Q492	167 (1QM 19)	8	120
4Q493	172	8	120
4Q494	152 (1QM 2)	8	121
4Q495	160 (1QM 10:9-10)	8	121
4Q495	162 (1QM 13:9-12)	8	121
4Q496	151 (1QM 1:4-9)	8	121
4Q500	-	-	402
4Q501	407	102	402
4Q502	407	103	440
4Q503	409	104	407
4Q503 <i>Frag 29-32</i>	410	104	408
4Q504	411	105	414
4Q504 <i>Frag 4</i>	413	105	416
4Q505	(411)	105	418
4Q506	(411)	105	418
4Q507	(185)	13	411
4Q508	186	13	412
4Q509	186	13	412
4Q510	414	106	371
4Q511	415	106	371
4Q511 <i>Frag 10</i>	415	106	373
4Q511 <i>Frag 30</i>	416	106	374
4Q512	418	107	441
4Q513	206	17	91
4Q514	207	17	91
4Q521	421	108	394
4Q522	(422)	109	227
4Q522 <i>Frag -</i>	422, <i>Frag 1 Col 1</i>	109	227, <i>Frag 8 col 1</i>
4Q525	423	110	395
4Q525 <i>Frag 15</i>	426	110	397
4Q529	427	111	125
4Q530	(247)	33	261
4Q530 <i>Col 2</i>	249	33	261
4Q531	247	33	262
4Q531 <i>Frag -</i>	247, <i>Frag 2</i>	33	262, <i>Frag 1</i>
4Q531 <i>Frag -</i>	248, <i>Frag 1</i>	33	262, <i>Frag 2</i>
4Q532	(247)	33	-
4Q534	428	112	263
4Q535	428	112	264
4Q536	428	112	264
4Q537	429	113	265
4Q538	430	114	265
4Q539	431	115	266
4Q539 <i>Frag -</i>	431, <i>Frag 1</i>	115	266, <i>Frag 2</i>
4Q540	258	34	269

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
4Q541	259	34	269
4Q542	432	116	271
4Q543	434	117	272
4Q544	434	117	273
4Q545	434	117	274
4Q546	(434)	117	-
4Q547	436	117	274
4Q548	435	117	275
4Q549	437	118	275
4Q550a-f	438	119	291
4Q551	-	-	289
4Q552	440	120	138
4Q553	(440)	120	139
4Q554	181	12	129
4Q555	183	12	131
4Q559	442	121	228
4Q560	443	122	378
4Q561	444	123	456
4Q561 -	444, Col 3	123	456, Frag 1 col 1
4Q562	445	124	-
4Q563	446	125	-
4QHodayot-like	446	126	-
5Q11	(126)	5	32
5Q12 (Damascus)	-	-	70
5Q13	-	-	73
5Q14	-	-	403
5Q15	182	12	132
6Q8	249	33	262
6Q9	-	-	284
6Q11	-	-	403
6Q15 (Damascus)	-	-	71
6Q16	-	-	437
6Q18	-	-	403
6Q19	-	-	227
6Q20	-	-	228
8Q5	-	-	404
11Q5	448	127	310
11Q5 Col 18	449	127	304
11Q Col 19	450	127	305
11Q Col 22	450	127	307
11Q Col 24	449	127	308
11Q Col 26	451	127	309
11Q Col 27	452	127	309
11Q6	450	127	310
11Q10	-	-	143
11Q10	453	128	153

Dead Sea Scroll Index, Comparison of English Translations

Manuscript	DSSNT page no	DSSNT Text No.	TDSST page no
11Q11	453	129	376
11Q12 Jubilees	-	-	241
11Q13	456	130	139
11Q14	294	54	-
11Q14	292, 4Q285 Frag 1	54	124
11Q15	-	-	404
11Q17	(366)	85	430
11Q17 Col 5 (Frag 5)	375	85	431
11Q18	183	12	134
11Q19	459	131	154
11Q19 Col 18	463	131	157
11Q19 Col 30	470	131	162
11Q19 Col 40	474	131	165
11Q19 Col 55	483	131	172
11Q19 Col 63	489	131	177
11Q20	(459)	131	179
Masada Sabbath Songs	369	85	-
Words of Levi (Geniza Fragments)	252	34	-
Words of Levi (Mt. Athos Greek text)	251	34	-